ปรับปรุงล่าสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2563

***ดังที่คุณอาจทราบกันดีแล้วว่า การดำเนินงานของสำนักสำรวจสำมะโนประชากรมีการเปลี่ยนแปลง เพื่อตอบสนองต่อ COVID-19 โดยครัวเรือนยังคงสามารถตอบแบบสำรวจสำมะโนประชากร พ.ศ. 2563 ในช่วงเวลานี้ได้!*** โดยสามารถตอบแบบสำรวจสำมะโนประชากรด้วยตัวคุณเอง ดังวิธีต่อไปนี้ คือ ทางออนไลน์, ทางโทรศัพท์ หรือทางไปรษณีย์ ซึ่งวิธีการทั้งหมด สามารถกระทำการได้โดยไม่จำเป็นต้องพบปะกับเจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรด้วยตัวคุณเอง การตอบแบบสำรวจนี้ ได้ขยายเวลา จากวันที่ 31 กรกฎาคม ไปจนถึง 31 ตุลาคม

* สามารถตอบกลับออนไลน์ได้ที่เว็บไซต์ [www.2020census.gov](http://www.2020census.gov)
* สามารถถามข้อสงสัย หรือ ตอบแบบสำรวจได้ทางโทรศัพท์ [ดูรายละเอียดหมายเลขโทรศัพท์ที่ใบปลิวสำมะโนประชากร](https://static1.squarespace.com/static/5b9012299772ae95969d6c92/t/5e73f84aaec6ea519a90d4a1/1584658506345/Census%2BHotline%2BFlyer-%2BVersion%2B1.pdf)
* หากคุณไม่ตอบกลับการสำรวจสำมะโนประชากรนี้ สำนักสำรวจสำมะโนประชากรจะจัดส่งเอกสารพร้อมด้วยหมายเลขไอดีให้คุณ ในระหว่างช่วงสัปดาห์วันที่ 22 กรกฎาคม
	+ ซึ่งแบบสอบถามสำมะโนประชากรรูปแบบกระดาษจะ**ไม่ได้**ถูกส่งไปด้วย ดังนั้น ขอให้คุณตอบแบบสำรวจด้วยวิธีออนไลน์ หรือ โทรหาสำนักสำมะโนประชากร เพื่อกระทำการดังกล่าว
	+ กรณีที่คุณได้รับแบบสำรวจสำมะโนประชาในรูปแบบกระดาษทางไปรษณีย์แล้วในก่อนหน้านี้ คุณก็ยังสามารถตอบแบบสำรวจกลับได้ทางไปรษณีย์ โดยใช้แบบสำรวจดังกล่าวที่ได้รับ อย่างไรก็ตาม ณ ตอนนี้ สำนักสำรวจสำมะโนประชากรยังไม่มีแผนที่จะส่งแบบสำรวจสำมะโนประชากรรูปแบบกระดาษให้ครัวเรือนที่ยังไม่ได้ตอบกลับแบบสำรวจใหม่อีกครั้ง
* สำนักสำมะโนประชากร ได้จัดส่งโปรสการ์ดแจ้งเตือน ในระหว่างวันที่ 24 มิถุนายน - 3 กรกฎาคม ไปยังที่ตู้ปณ. ชุมชน โดยที่ ตู้ปณ. นั้นจะต้องไปเป็นที่อยู่ทางไปรษณีย์เท่านั้น
	+ โปสการ์ดจะแจ้งเตือนให้ครัวเรือนได้ทราบว่า เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากร อาจจะส่งคำเชิญการสำรวจสำมะโนประชากรมาให้ในไม่ช้า หรือ อาจจะไปเยี่ยมครัวเรือนในภายหลัง เพื่อสัมภาษณ์ โปสการ์ดจะให้ข้อมูล วิธีการตอบแบบสำรวจสำมะโนประชากร พ.ศ. 2563 ทางออนไลน์ หรือ ทางโทรศัพท์ ครัวเรือนควรจะตอบแบบสำรวจสำมะโนประชากร พ.ศ. 2563 โดยเร็วที่สุด ทันทีที่ได้รับเอกสารคำเชิญตอบแบบสำรวจสำมะโนประชากร
	+ ครัวเรือนที่ได้รับเอกสารทางตู้ปณ. ควรจะให้ข้อมูลที่อยู่ถนน (ไม่ใช่หมายเลขของตู้ปณ.) เมื่อตอบแบบสำรวจ เพื่อให้แน่ใจว่า การตอบกลับแบบสำรวจได้ให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับที่อยู่อาศัยจริง มิใช่ที่อยู่ในการรับเอกสาร ครัวเรือนสามารถตอบแบบสำรวจออนไลน์เป็นภาษาอังกฤษ หรือ ภาษาอื่น ๆ ได้อีก 12 ภาษา, หรือโดยทางโทรศัพท์ด้วยการใช้รหัสแบบสำรวจสำมะโนประชากรที่รวมอยู่ในห่อเอกสาร หรือ โดยการกรอกแบบสำรวจแล้วส่งกลับมา

สามารถดูเอกสารข้อเท็จจริงของเราด้านล่าง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการตอบแบบสำรวจ และวิธีขอรับความช่วยเหลือทางด้านภาษา

นี่คือ ข้อมูลปัจจุบันสำหรับการเปลี่ยนแปลงการปฏิบัติงานของสำนักสำรวจสำมะโนประชากร

* กำหนดในการตอบกลับแบบสำรวจทางออนไลน์, ทางโทรศัพท์ หรือ ตอบกลับแบบกระดาษทางไปรษณีย์ได้ขยายระยะเวลาจาก 31 กรกฎาคม ถึง 31 ตุลาคม
* บุคคลผู้ที่ไม่มีที่พำนักอาศัย จะถูกนับ ณ สถานที่ที่พวกเขาพักอาศัยอยู่ในขณะที่เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรไปเยี่ยม ระหว่างวันที่ 22 - 24 กันยายน เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรจะปฏิบัติตามคำแนะนำ เรื่องสุขภาพสาธารณะท้องถิ่นล่าสุด เกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) และการเว้นระยะห่างทางสังคม (Social Distancing)
* ตั้งแต่วันที่ 3 – 28 กันยายน เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรจะนับจำนวนผู้พักอาศัยในที่ตั้งแคมป์, ลานจอดสำหรับรถบ้าน, ท่าจอดเรือและโรงแรม กรณีที่ประชาชนผู้ซึ่งมักจะไม่ได้อาศัยอยู่ที่อื่นใด
* สำนักสำรวจสำมะโนประชากรจะเริ่มกลับมาปฏิบัติการ Update Enumerate อีกครั้งต่อในวันที่ 14 มิถุนายน ในพื้นที่เหล่านี้ เนื่องจากพวกเขาอยู่ห่างไกลออกไป, เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรจะรวบรวมการตอบกลับของแบบสำรวจสำมะโนประชากรด้วยตนเอง แทนที่จะเชิญชวนให้ครัวเรือนตอบทางออนไลน์, ทางโทรศัพท์ หรือ ทางไปรษณีย์ การดำเนินการจะเกิดขึ้นในวันที่ 14 มิถุนายน ถึง 29 กรกฎาคม
* การเริ่มต้นการติดตามในกรณีสำหรับครัวเรือน ที่ยังไม่ตอบกลับแบบสำรวจ จะกระทำโดย เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรเดินทางไปที่บ้านของคุณ เพื่อนับจำนวนสำหรับครัวเรือนที่ยังไม่ได้ตอบกลับ การดำเนินการนี้จะล่าช้าออกไป โดยพื้นที่ส่วนใหญ่จะล่าช้าไปถึงวันที่ 11 สิงหาคม และจะเสร็จสิ้นในวันที่ 31 ตุลาคม
* ในกลางเดือนกรกฎาคมนี้ สำนักสำรวจสำมะโนประชากร จะเปิดสำนักงานสำมะโนประชากรพื้นที่ (ACOs) อีกจำนวน 6 แห่งทั่วประเทศ และจะเริ่มสัมภาษณ์ครัวเรือน ที่ยังไม่ได้ตอบการสำรวจสำมะโนประชากร พ.ศ. 2563
	+ ซึ่งนี่เป็นการเริ่มดำเนินการก่อน เนื่องจากส่วนใหญ่แล้ว จะไม่มีการดำเนินการ ติดตามครัวเรือนที่ยังไม่ตอบกลับ โดยจะไม่กระทำจนกระทั่งเดือนสิงหาคม
	+ สำนักงานสำมะโนประชากรพื้นที่ (ACOs) ทั้ง 6 แห่ง ที่จะเริ่มดำเนินการก่อน จะประกาศให้ทราบในช่วงต้นเดือนกรกฎาคม
	+ อาจมีการประกาศแจ้งเรื่อง สำนักงานสำมะโนพื้นที่เพิ่มเติม เพื่อการปฏิบัติการในช่วงที่สอง ที่จะเกิดขึ้นในเดือนช่วงปลายเดือนกรกฎาคม
	+ **เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรทั้งหมด จะได้รับการฝึกอบรมเกี่ยวกับเรื่องการปฏิบัติเว้นระยะห่างทางสังคม (Social Distacing) เจ้าหน้าที่จะได้รับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) และจะปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติท้องถิ่น**
* ***การสัมภาษณ์ติดตาม ผู้ที่ยังไม่ตอบแบบสำรวจกลับ ในบางกรณี เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรคนที่สอง อาจไปเยี่ยมครัวเรือนของคุณ เพื่อทำการสัมภาษณ์สั้น ๆ เพื่อให้แน่ใจว่า เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรทุกคน ปฏิบัติตามการฝึกอบรมของสำนักสำรวจสำมะโนประชากร และปฏิบัติตนอย่างถูกต้อง การสัมภาษณ์ครั้งใหม่นี้ จะดำเนินการโดย เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรจะมิใช่บุคคลเดียวกันกับคนที่มาเยี่ยมครัวเรือน การดำเนินการสัมภาษณ์ติดตามผู้ที่ยังไม่ตอบแบบสำรวจกลับ มีกำหนดดำเนินการ ตั้งแต่วันที่ 12 สิงหาคม ถึง 31 ตุลาคม เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรทุกคนจะมีบัตรไอดีที่เป็นทางการ บัตรดังกล่าวจะประกอบไปด้วย ชื่อ, ภาพถ่าย, รูปถ่ายลายน้ำของกระทรวงพาณิชย์สหรัฐฯ และวันหมดอายุ ปรากฎบนบัตร***
* โปรแกรมผู้ช่วยเหลือการตอบแบบสำรวจเคลื่อนที่ของสำนักสำรวจสำมะโน (MQA) กำลังอยู่ในช่วงปรับเปลี่ยน สำนักสำรวจสำมะโนประชากร คาดว่าพนักงานในโปรแกรมดังกล่าว (MQA) อาจจะสามารถเริ่มให้ความช่วยเหลือในการสำรวจสำมะโนประชากรส่วนบุคคลในพื้นที่ที่มีการตอบกลับแบบสำรวจในอัตราที่ต่ำก่อน เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรทุกคน ที่เกี่ยวข้องในโปรแกรม MQA จะปฏิบัติตามแนวทางท้องถิ่นเกี่ยวกับอุปกรณ์ PPE และการเว้นระยะห่างทางสังคม (Social Distancing)
* สำนักสำรวจสำมะโนประชากร จะดำเนินการสื่อสารต่อไปจนกระทั่งถึงเดือนตุลาคม 2563 แคมเปญโฆษณาที่ขยายออกไป จะครอบคลุมถึงกลุ่มผู้ฟังรายใหม่ใน 33 ภาษา ทำให้มีภาษาอื่น ๆ ที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ทั้งหมดจำนวน 45 ภาษา ภาษาที่ให้บริการเพิ่มขึ้นนั้นจะครอบคลุมโฆษณาในสื่อสิ่งพิมพ์และสื่อดิจิทัล เพื่อช่วยนับพื้นที่ ที่มีการนับจำนวนประชากรต่ำกว่าความเป็นจริงในอดีตที่ผ่านมา

**การนับจำนวนนักศึกษา ที่อาศัยอยู่นอกวิทยาเขต**

สำนักสำรวจสำมะโนประชากรกำลังติดต่อกับวิทยาลัยและมหาวิทยาลัย ที่มีประชากรนักศึกษาพักอาศัยนอกมหาวิทยาลัยจำนวนมาก เพื่อให้แน่ใจว่า นักศึกษาเหล่านั้น จะถูกนับในสถานที่ที่เหมาะสมในการสำรวจสำมะโนประชากร พ.ศ. 2563 นี้ ถึงแม้ว่านักศึกษาจะกลับที่พักอาศัยของตนเองก่อนกำหนด เนื่องจากช่วงปิดเทอม หรือ เปลี่ยนไปเรียนทางไกลแทน

* สำนักสำรวจสำมะโนประชากรได้สอบถามวิทยาลัย เพื่อขอความช่วยเหลือ ด้วยการขอข้อมูลพื้นฐานซึ่งมหาวิทยาลัยมีอยู่แล้ว โดยเป็นข้อมูลที่นักศึกษาได้ให้ไว้แก่มหาวิทยาลัย
* เจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากร เริ่มปฏิบัติการขอข้อมูลจากเจ้าหน้าที่ของโรงเรียน เมื่อวันที่ 16 มิถุนายน และข้อมูลอย่างน้อยที่สุดที่ขอ ได้แก่ ชื่อเต็ม, วันเดือนปีเกิด, ที่อยู่ในพื้นที่และที่อยู่สำรอง โดยการได้รับข้อมูลนี้ สำนักสำรวจสำมะโนประชากรสามารถมั่นใจได้ว่า นักเรียน/นักศึกษาจะถูกนับในสถานที่ที่เหมาะสม รวมถึงการลบข้อมูลตอบกลับแบบสำรวจสำมะโนประชากร หรือ การนับนักเรียน/นักศึกษาที่ซ้ำกัน (หากไม่มีการบันทึกอื่นของบุคคลเดียวกันในสถานที่อื่น ๆ) ข้อมูลทั้งหมดที่สำนักสำรวจสำมะโนประชากรเก็บรวบรวม ข้อมูลส่วนบุคคลนี้จะได้รับการคุ้มครองตามกฎหมาย
* [สามารถดูจดหมายของสำนักสำรวจสำมะโนประชากร สำหรับประธานวิทยาลัยและมหาวิทยาลัยได้ที่นี่](https://www.census.gov/newsroom/press-releases/2020/2020-college-students.html)

**การจ้างงานของสำนักสำรวจสำมะโนประชากร**

สำนักสำรวจสำมะโนประชากร ยังคงเปิดรับสมัครเจ้าหน้าที่สำรวจสำมะโนประชากรและพนักงานชั่วคราว [สามารถดูได้ที่นี่ถึง เขตสำนักสำรวจสำมะโนประชากรใด ที่ยังคงมีรับสมัครพนักงาน](https://2020census.gov/en/jobs/pay-and-locations.html)

กรุณาดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ [www.CountUsIn2020.org/covid-19](http://www.countusin2020.org/covid-19)